

АНТРОПОЛОГИЧЕСКАЯ МОЗАИКА

УДК 39+ 630*945.22

© Е.Я. Бурлина

КРОСС-КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ
ЭТНИЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ

В статье ставится вопрос о влиянии художественных и медийных продуктов (кинофильм, историко-культурная публицистика и др.) на уровни толерантности внутри России, а также в русскоговорящих диаспорах. Первый рассматриваемый артефакт: фильм Л.Г. Парфенова «Русские евреи» и сопутствующие ему обсуждения 2016–2017 гг. Второй: биография Я.Л. Тейтеля в Альманахе «Евреи провинциальной России», Самара, 1992 и ее современные интернациональные резонансы. Выводы автора: выбранные артефакты подтверждают динамику этнических представлений о «своих» и «других» в пространстве русского языка и культуры. Бытование сходного, художественно-культурного контента в России и в русскоговорящих диаспорах выдвигает ряд новых и актуальных междисциплинарных исследовательских вопросов.

Ключевые слова: межкультурные аспекты этнологии и антропологии, фильм Леонида Парфенова «Русские евреи», Самарский альманах «Евреи провинциальной России», русские диаспоры, пространство языка и культуры, трансдисциплинарные понятия «свои» и «чужие».

В современной антропологии глубоко и остроумно исследуются смыслы повседневной культуры. Даже кулинарные рецепты, фиксирующие советские этнические смыслы, выглядят открытием (Губогло 2017; Тимофеев 2012). Восхищает методологическая виртуозность, с которой специалисты балансируют между тем, что «этнуса нет», но «всем понятно, что этнос есть» (Рыбаков 2012; Тишков 2016; Чешко 1994, 2017).

В этом контексте ниже будут рассмотрены два современных художественных примера: отражающие развитие взаимоотношений между разными этносами. Оба примера иллюстрируют влияние художественной культуры на кристаллизацию новых этнических представлений, что связывает этнологические и культурологические подходы (Бакутцова 2016).

* * *

Самый свежий пример – 3-х серийный фильм Л.Г. Парфенова «Русские евреи», широко продвигавшийся в течение 2016 – 2017 гг. как в России, так и в русскоговорящих культурных сообществах Англии, Германии, Израиля, Украины. «Мотто» свое-

Бурлина Елена Яковлевна – доктор философских наук, кандидат искусствоведения, профессор, шеф-редактор российско-немецкого альманаха «Stadt-Land-Planet».e.V., зав. кафедрой философии и культурологии СамГМУ. Эл. почта: bis17@mail.ru

го фильма Л.Г. Парфенов многократно формулировал так: «Это фильм о русскости, о русской культуре, а не о еврействе в России. И взгляд мой – русского журналиста» (Парфенов 2017). Показы и дискуссии по фильму проходили в крупных российских городах и русских диаспорах, в том числе, в Лондоне и Иерусалиме, Киеве и Одессе, многих других. Какие же новые аспекты этнического развития представлены в специфическом жанре просветительского, документально-художественного фильма?

Написано уже достаточно много о том, что это – «кино высочайшего уровня» (Каннер 2016; Долин 2017). Особенности языка и формы состоят в мастерском «склеивании» документального и игрового кино. Ведущий – Леонид Парфенов блистательно комментирует исторические факты, но также выступает с броневика «как Троцкий»; дарит остроумные историко-культурные формулировки («Россия пришла к евреям» в эпоху Екатерины Второй) и поспешно покидает Зимний дворец, «как если бы он был» членом Временного правительства. На крыше дома Шагала в Витебске Парфенов формулирует свою концепцию о способности русской культуры ассимилировать выходцев из разных этносов (Архангельский 2017; Дискуссия 2017).

Парфенов и его соавторы, прежде всего, режиссер Сергей Нурмамед, восхищены талантливыми музыкантами, артистами, дикторами, учеными, неподражаемо выразившими советскую эпоху. Особое внимание направлено на период «советской юдофилии» (1918–1942 гг.) и юдофобии (после 1948 г.).

Вместе с тем, в адрес фильма прозвучали и замечания о промахах и пропусках в изложении истории еврейства в России. Одни специалисты утверждают, что, показав истоки евреев в Российской империи, фильм не достаточно представляет роль местечковой культуры, транслировавшей великие письменные традиции. Другие не могут согласиться с тем, что не произнесено слово «Холокост», то есть, словесно не выделена трагедия еврейского народа в годы Второй мировой войны (см.: Будницкий 2017).

Тем не менее, фильм имел несомненный успех в разных зрительских аудиториях: в России, а также в диаспорах. Зрители не то, чтобы прощали авторам «огрехи», но достаточно тонко улавливали его новизну. С нашей точки зрения, успех обеспечивался, новой интерпретацией «своих» и «наших», принадлежащих к другому этносу.

Истоки того, почему в прежние десятилетия так трудно было говорить о «чужих», автор фильма связывает, в том числе, с закрытыми советскими пространствами: люди никуда не выезжали и мало кого знали, кроме своих сельчан и заводчан. Сошлемся на вербальный сюжет, присутствовавший почти во всех беседах с журналистами и зрителями. Леонид Парфенов довольно часто воспроизводил монолог дяди из Вологодской деревни, который служил в Советской Армии вместе с выходцем из Азербайджана: «Вот такой парень! Не говорите мне ничего про азеров! Отличные ребята!». Увидев мир за пределами своей деревни, вологодский дядя открыл, что есть в нем не только «чужие», но и «другие», отличные ребята.

Теперь перенесемся из Вологды в Самару. Олег Николаевич Сысуев – интеллигентный мэр Самары 1990-х годов, – побывав в Страсбурге, на заседании европейской комиссии по городам, привез в свой волжский город слоган: «Мы – разные, но не чужие». Он стал ключом успешной выборной компании мэра в 1996 г.

Дополняя научный контекст описанной ситуации, напомним, что в послевоенные годы, а особенно в Германии, было широко распространено разъяснение различий между «своими», «другими» и «чужими». С этим был связан огромный пласт высоколобых философских работ, а также продуктов массовой культуры (плакатов, сериалов,

детских фильмов и др.), направленных на снятие агрессии и этническую консолидацию. «Мы разные, но не чужие»; «Бог, пицца, а ты?!», «Другие, но не чужие» – популярные лозунги политиков, журналистов, музейщиков, учителей и др. (Бурлина 2007).

Подобно этому, фильм Парфенова посвящен «нашим» и «своим», ассимилировавшимся и внесшим значительный вклад в культуру и развитие России. Автор готов показывать, что они – «другие» (по биографиям, интересам). Однако, невозможно интерпретировать их как «чужих» и враждебных. В этом же контексте толерантных этнических представлений Леонид Геннадьевич Парфенов рассказывал и про вологодского дядю, полюбившего азербайджанцев после службы в Армии; и про свои собственные планы сделать еще фильмы о «русских немцах» и «русских грузинах», внесших столь значительный вклад в русскую культуру. Выделим этот трансдисциплинарный поворот, являющийся стержнем проекта Парфенова.

По сути дела, фильм продвигает новые общественные представления и обращается к новому поколенческому адресату, в том числе, в современных русскоговорящих диаспорах. Более того, успех фильма именно в диаспорах ставит под сомнение некоторые этнические доктрины. Например, М. Суслов в статье «Русский мир»: политика России в отношении соотечественников за рубежом» пишет: «Таким образом, русская диаспора не является ни диаспорой в строгом смысле слова, ни «русской». Это постсоветское сообщество за пределами России...» (Суслов 2017). По нашему мнению, иначе: данный фильм, как и некоторые другие современные художественные акции, консолидирует существующие русскоговорящие диаспоры и сближает, тем самым, разные общества.

Отметим еще раз, что каждому показу «Русских евреев» сопутствовали телепередачи, обсуждения, публикации в газетах, etc, востребованные широкой аудиторией. Это свидетельствует о готовности русскоязычных диаспор откликаться: проводились ли показы фильма в Берлине, Иерусалиме, Львове или Лондоне. Фильм ли отразил сдвиги в самосознании зрителей или, напротив, фильм формирует тяготение к русскому языку и культуре? Ответить на подобные вопросы могли бы междисциплинарные исследования: этнологов и культурологов.

Позиция бережного отношения к национальной идентификации совпадает с современной административно-политической установкой в России, открываются храмы разных конфессий, повсеместно празднуются мусульманские праздники и т. п. Ханнукальную свечу устанавливают на главных площадях городов, как елку. Мировое резонанс имеют выставки в «Еврейском музее» Москвы. Роман Л. Улицкой «Даниэль Штайн. Переводчик» стал бестселлером во всех русскоязычных диаспорах, также как «Русская канарейка» и другие романы Дины Рубиной.

Добавим, что новые исследования русско-еврейского вклада в науку и культуру активно ведутся также в Израиле, Германии, Америке, порождая при этом самые разные этнологические интерпретации. Сошлемся, например, на многотомную серию «Евреи русского зарубежья», выходящую в Израиле, под редакцией М. Пархомовского (Пархомовский 1992–1996). Это – подвижнический труд по собиранию и анализу биографий выдающихся еврейских ученых и художников, работавших в разных странах. Основная идея Михаила Пархомовского и его соавторов: евреи – народ-изгнанник, народ-странник, обреченный на овладение разными культурами. Поэтому евреи становились звездами французской музыки XIX в. (подобно Мейерберу, Оффенбаху и Бизе); лидерами немецкой культуры и науки, начиная от Г. Гейне и не

заканчивая А. Эйнштейном. В XX веке испанские и русские художники еврейского происхождения были лидерами авангарда.

В фильме Леонида Парфенова – другая концепция этноса и другой адресат. Это – массовая русскоговорящая аудитория, как в России, так и за рубежом. Для многих зрителей привлекательна художественная форма – синтез документалистики и игрового кино, этническая толерантность («свои», а не «чужие»), а также талантливое прощание с «последней тайной» СССР. Так остроумно определили когда-то табуирование данной темы П. Вайль и А. Генис в своей книге «Мир советского человека» (Вайль, Генис 2000). После войны, утверждали они, упоминать евреев было также неприлично, как называть вслух гениталии. Фильм Леонида Парфенова вносит не только художественный и просветительский вклад, но имеет выраженное консолидирующее значение.

Заключим, что подобные вопросы звучат в текущей научной литературе (*Миرون* *Миროнова 2017*). К сожалению, они недостаточно рассматриваются в междисциплинарных аспектах. Поэтому появление документально-художественного фильма со свежей постановкой этнокультурных вопросов обсуждалось с такой заинтересованностью в разных городах и странах.

* * *

Перейдем ко второму феномену, подсказанному этническими контекстами российского дореволюционного города, а также имевшему значительное художественно-публицистическое сопровождение. В 1990-е годы, в Самаре вышел в свет альманах «Евреи провинциальной России» (*Бурлина 1992*). Губернатор Самарской области тех лет – К.А. Титов – задумал и провел эффектное интернационально-инновационное мероприятие под названием «Израиль на Волге». Проект предполагал обмен делегациями, экономическими проектами, а также культурными мероприятиями и книжной продукцией.

Благодаря замечательным архивам Самарского Литературного музея им. А.М. Горького заново открывался мир провинции. Например, оказалось, что заметную роль в среде писателей и журналистов, а также в разнообразных благотворительных учреждениях для детей (от создания детских садов до сиротских приютов) играл самарский юрист и судебный следователь Яков Львович Тейтель. Выпускник Московского университета 1875 г., сирота и выходец из бедных слоев, он проработал в городе на Волге четверть века. Я.Л. Тейтель был единственным евреем, дослужившимся до чина генерала по Министерству юстиции. В 1913 г. он уехал из Самары в Саратов, не подозревая, что судьба забросит его в европейские столицы.

Впечатляет не только карьера Я.Л. Тейтеля, но и восторженные отзывы о нем писателей, журналистов, актеров. А.М. Горький называл его «веселым праведником» и считал, что обязан Тейтелю коренным поворотом своей творческой судьбы – изданием двухтомника, сделавшего провинциального журналиста известным всей России писателем. Писатель и инженер Н.Г. Гарин-Михайловский вывел Тейтеля в качестве светлого подвижника в нескольких своих художественных произведениях. Нельзя не добавить, что под руководством Тейтеля проходил свою единственную адвокатскую практику в Самаре молодой Владимир Ульянов (впоследствии Ленин).

При этом, Тейтель вовсе не был благодушен: он выявлял по работе преступников

и умел довести до конца каждый приговор. Перед началом Первой мировой войны Я.Л. Тейтель вступил в принципиальный конфликт с Саратовским губернатором П.А. Столыпиным по поводу необходимости наказывать погромщиков (БСЭ 2010–2017). Уже на пороге 2000-х годов А.И. Солженицын включил в свою книгу «Двести лет вместе» ссылки на дискуссии с Тейтелем: тема все та же, погромная. По мнению прокурора, погромщиков – переодетых полицейских – надо наказывать, а по утверждению писателя, «виноваты обе стороны» (Солженицын 2001).

Между 1918 и 1938 гг. жизнь выбросила Тейтеля в Берлин и Париж, где он стал в буквальном смысле звездой русской эмиграции [Teitel 1999]. Ему было уже за 70 лет, и он почти не располагал средствами. К тому же, слабо владел языками. Однако, старый эмигрант сумел организовать в Берлине и Париже достаточно эффективный Фонд помощи студентам и молодежи – выходцам из России (Тейтель 1931; Glockner 2011, 2004).

Публикации, посвященные Якову Львовичу Тейтелю, нетрудно найти в библиотеках Кельна и Берлина, Парижа и Ниццы, где он и был похоронен в 1938 г.

* * *

Итак, мы попытались представить два разных и актуальных артефакта. Во-первых, рассматривался фильм Л.Г. Парфенова и отношение к нему в современных российских городах и диаспорах в 2016–2017 гг., фиксирующее динамику этнической толерантности. Во-вторых, была представлена историческая биография Я.Л. Тейтеля – подвижника и интеллигента, сложившаяся в дореволюционном российском городе и изучаемая сегодня в русских диаспорах Германии и Франции.

Оба артефакта, а также их восприятие на родине и в диаспорах показывают тяготение не просто к некоему абстрактному «плавильному котлу». Но к поиску форм и методов консолидации «своих» в пространстве русского языка и культуры, а также к этнической толерантности.

Литература

- Акопова 2017 – Акопова Мария. «Русские евреи»: фильм Парфенова стоит смотреть. URL: <http://anglia.com/2017/05/31/russie-evrei-parfenova/smotret/stoit/>.
- Архангельский 2017 – Архангельский Андрей. О фильме Леонида Парфенова «Русские евреи». – Для журнала «Деловой Петербург», 2017. URL: http://parfenovonline.ru/995_andrej-arxangelskij-o-filme-russkie-evrei.
- Бакшутова 2016 – Бакшутова Е. Философствование в культурных практиках российской интеллигенции: концептуализация, идеологизация, дискурсивное конструирование: автореферат дис... д. философ. н.: 24.00.01. МГУ имени Н.П. Огарева. Саранск, 2016.
- БСЭ – Большая Саратовская Энциклопедия. 2010 – 2017. Статья «Я.Л. Тейтель», автор – А. Хрусталева. URL: <http://www.elektron2000.com/article/1699.html> (saratovregional@rambler.ru).
- Будницкий 2017 – Будницкий О. «Русские евреи» Леонида Парфенова. Мнение историка О. Будницкого, Смотреть стоит, Но показана только элита URL: <http://www.bbc.com/russian/features-39308558>.
- Бурлина 1992 – Альманах «Евреи провинциальной России», 1992 г., Самара: Издательство «Терем», Международный центр культуры «Волга» / автор-сост. Е. Бурлина. Статья о Тейтеле – «Диктатура сердца». С. 6–14.
- Бурлина 2007 – Бурлина Е. Кофе, пицца, Бог, а – ты? Технологии повседневной теле-

- рантности: философы и практика культуры. URL: <http://www.tolerance.ru/Coffe-pizza.php?PrPage=Multi>
- Вайль, Генис 1996. – Вайль П., Генис А. 60-е. Мир советского человека // Новое литературное обозрение, 1996. С. 81.
- Губогло 2017 – Губогло М.Н. Концепт «советскости» в этнолого-антропологическом контексте // Вестник антропологии, 2017. № 3(39). С. 4–26.
- Дискуссия о фильме 2017. – Дискуссия о фильме Леонида Парфенова «Русские евреи» в центре документального кино. URL: <https://stmegi.com/posts/45226/vtoraya-chast-trilogii-parfenova-film-pro-evreev-po-ne-dlya-evreev/>.
- Долин 2017 – Долин Антон – о том, что забыли сказать авторы фильма... URL: parfenovonline.ru/1234_anton-dolin...russkie-evrei.
- Каннер 2016 – Каннер Юрий, Президент РИК. Русско-еврейские отношения: взгляд Леонида Парфенова. URL: https://echo.msk.ru/blog/y_kanner/1747764-echo/2016.14.04.
- Капитайкин 1992 – Капитайкин Э. «Веселый праведник» – Яков Львович Тейтель // Евреи в культуре русского зарубежья. Сборник статей, публикаций, мемуаров и эссе. Выпуск 1. 1919–1939 гг. // сост. Михаил Пархомовский. Иерусалим, 1992. С. 465–475.
- Миронов, Миронова 2017 – Миронов В.В., Миронова Д.В.Г. Мультикультурализм: толерантность или признание? // Вопросы философии, 2017. № 6. С. 16 – 28.
- Парфенов 09, 2017 – Парфенов Л. Взгляд мой русский. URL: Jewish.ru/Глобальный_еврейский_центр.webarchive/20.09.2017
- Пархомовский 1992 – 1996. – Пархомовский М. Евреи в культуре русского зарубежья. Т. 1 – 5. Иерусалим, 1992 – 1996. См. также подробное описание содержания каждого тома: Русское еврейство в Зарубежье в контексте европейской культуры. URL: http://www.rusemigration.ru/berega/01/b_page_05.htm#_edn9
- Рыбаков 2012 – Рыбаков С.Е. К вопросу об этническом феномене // Мониторинг общественного мнения: экономические и социальные перемены», 2012. № 2. С. 147– 156.
- Солженицын 2001. – Солженицын А.И. Двести лет вместе (1795–1995). Часть I. «Исследования новейшей русской истории». М.: «Русский путь», 2001. С. 147–148.
- Суслов 2017 – Суслов Михаил. «Русский мир»: политика России в отношении соотечественников за рубежом». URL: [Notes de l'Ifri/ No 103/ Russie. Nei. Visions. 2017. http://www.ifri.org/sites/default/files/atoms/files/souslov_monde_russe_2017_ru.pdf](http://Notes.de.l'Ifri/No.103/Russie.Nei.Visions.2017)
- Тейтель 1925 – Тейтель Я. Из моей жизни. За сорок лет. Из-во Я.Поволоцкий и Ко. Париж Берлин; Париж, 1925.
- Тейтель 1931 – Тейтель Я.Л.: Юбилейный сборник 1851 – 1931. Документы, приветствия, письма к 80-летию. Париж; Берлин, 1931.
- Тимофеев 2012 – Тимофеев М.Ю. Псевдосоветский общепит как империя знаков: системно-семиотический анализ, часть 1 // Лабиринт. Журнал социально-гуманитарных исследований, 2012. № 4. С. 39–51.
- Чешко 1994 – Чешко С.В. Человек и этничность // Этнографическое обозрение, 1994. № 6. С. 35–49.
- Чешко 2017 – Чешко С.В. Мультикультурализм или культурный промискуитет? // Вестник антропологии, 2017 № 3. С. 27 – 41.
- Glöckner 2004 – Glöckner Olaf (2004): Die Kultur als Lebenselixier. Russischsprachige jüdische Immigranten in Deutschland. In: 6. Potsdamer Begegnungen. Zusammenleben von Mehrheiten und Minderheiten in einem Lande. Hrsg. von Ernst-Jörg von Studnitz und Birgit Klein, Berlin, 2004. Pp. 140–143.
- Glöckner 2011 – Glöckner Olaf Immigrated Russian Jewish Elites in Israel and Germany. Integration, Self-Image and Role in Community Building. Südwestdeutscher Verlag für Hochschulschriften, Saarbrücken, 2011.
- Teitel 1999 – Teitel Jacob. Aus meiner Lebensarbeit. Erinnerungen eines jüdischen Richters im alten Rußland. Mit einem Vorwort von Simon Dubnow und einer Charakteristik von Maxim

Gorki. Deutsch von Elias Hurwicz. Neu herausgegeben mit einem Essay und Anmerkungen von Ludger Heid. Einleitung von Hermann Simon. (Jüdische Memoiren. Hrsg. von Hermann Simon. Bd. 2.). Verlag Hentrich & Hentrich, Teetz 1999.

References

- Bakshutova E. Filosofstvovanie v kul'turnyh praktikah rossijskoj intelligencii: konceptualizaciya, ideologizaciya, diskursivnoe konstruirovaniye : avtoreferat dissertacii doktora filosofskih nauk : 24.00.01. MGU imeni N.P. Ogareva. Saransk, 2016.
- Bolshaya Saratovskaya Entsiklopediya. 2010–2017. Stat'ya «YA.L. Tejtjel'», avtor – A. Khrustaleva. URL: <http://www.elektron2000.com/article/1699.html> (saratovregional@rambler.ru).
- Budnitskij O. «Russkie evrei» Leonida Parfenova. Mnenie istorika O. Budnitskogo, Smotret' stoit, No pokazana tol'ko elita. URL: VVS/17.03. 2017//
- Burlina 1992. Al'manah «Evrei provincial'noj Rossii», 1992 g., Samara. – Izdatel'stvo «Terem», Mezhdunarodnyj centr kul'tury «Volga». Avtor i sostavitel' – E. Burlina. Stat'ya o Tejttele – «Diktatura serdca». Pp. 6 – 14.
- Burlina E. Kofe, picca, Bog, a – ty? Tekhnologii povsednevnoj tolerantnosti: filosofy i praktika kul'tury. URL: <http://www.tolerance.ru/Coffe-pizza.php>
- Cheshko S.V. Chelovek i etnichnost'. Ehtnograficheskoe obozrenie, 1994. No.6. Pp. 35–49.
- Cheshko S.V. Mul'tikul'turalizm ili kul'turnyĭ promiskuitet? Vestnik antropologii, 2017. No. 3. Pp. 27 – 41.
- Diskussiya o fil'me Leonida Parfenova «Russkie evrei» v tsentre dokumental'nogo kino. URL: <https://stmegi.com/posts/45226/vtoraya-chast-trilogii-parfenova-film-pro-evreev-no-ne-dlya-evreev/>
- Dolin Anton – o tom, chto zabyli skazat' avtory fil'ma. URL: parfenovonline.ru/1234_anton-dolin-russkie-evrei/
- Glöckner Olaf (2004): Die Kultur als Lebenselixier. Russischsprachige jüdische Immigranten in Deutschland. In: 6. Potsdamer Begegnungen. Zusammenleben von Mehrheiten und Minderheiten in einem Lande. Hrsg. von Ernst-Jörg von Studnitz und Birgit Klein. Berlin, 2004. – S. 140–143.
- Glöckner Olaf Immigrated Russian Jewish Elites in Israel and Germany. Integration, Self-Image and Role in Community Building. Südwestdeutscher Verlag für Hochschulschriften, Saarbrücken, 2011. URL: <http://www.bbc.com/russian/features-39308558>.
- Kanner Yuriy, Prezident RIK. Russko-evrejskie otnosheniya: vzglyad Leonida Parfyonova. URL: https://echo.msk.ru/blog/y_kanner/1747764-echo/ 2016.14.04.
- Kapitajkin EH. «Veselyj pravednik» – Yakov L'vovich Tejtjel'// Evrei v kul'ture russkogo zarubezh'ya. Sbornik statej, publikacij, memuarov i ehsse. Vol. 1. 1919–1939 gg. Sostavitel': Mihail Parhomovskij. Ierusalim, 1992. Pp. 465–475.
- Parfenov L. Vzglyad moj russkij. URL: Jewish.ru/Global'nyj-evrejskij-tsent.webarchive.
- Parhomovskij M. Evrei v kul'ture russkogo zarubezh'ya. T. 1 – 5. Ierusalim, 1992 – 1996. Sm. takzhe podrobnoe opisaniye sodержaniya kazhdogo toma: Russkoe evrejstvo v Zarubezh'e v kontekste evropejskoj kul'tury. URL: http://www.rusemigration.ru/berega/01/b_page_05.htm#_edn9
- Rybakov S.E. K voprosu ob etnicheskom fenomene. Monitoring obshchestvennogo mneniya: ehkonomicheskie i social'nye peremeny», 2012. No. 2. Pp. 147– 156.
- Solzhenicyn A. I. Dvesti let vmeste (1795 – 1995). Part I. «Issledovaniya novejshej russkoj istorii». Moscow: «Russkij put'», 2001. Pp. 147–148.
- Suslov Mihail. «Russkij mir»: politika Rossii v otnoshenii sootchestvennikov za rubezhom» / Notes de l'Ifri/ No 103/ Russie. Nei. Visions. 2017. URL: http://www.ifri.org/sites/default/files/atoms/files/souslov_monde_russe_2017_ru.pdf
- Teitel Jacob. Aus meiner Lebensarbeit. Erinnerungen eines jüdischen Richters im alten Rußland. Mit einem Vorwort von Simon Dubnow und einer Charakteristik von Maxim Gorki. Deutsch von Elias Hurwicz. Neu herausgegeben mit einem Essay und Anmerkungen von Ludger Heid.

Einleitung von Hermann Simon. (Jüdische Memoiren. Hrsg. von Hermann Simon. Bd. 2.). Verlag Hentrich & Hentrich, Teetz 1999.

Timofeev M.YU. Psevdosovetskiĭ obshchepit kak imperiya znakov: sistemno-semioticheskiĭ analiz, chast' 1. Labirint. Zhurnal social'no-gumanitarnyh issledovaniĭ, 2012. No.4. Pp. 39–51.

Vajl' P., Genis A. 60-e. Mir sovetskogo cheloveka. Novoe literaturnoe obozrenie, 1996. P. 81.

YA. Tejtel'. Iz moej zhizni. Za sorok let. Iz-vo YA.Povolotskij i Ko. Berlin; Paris, 1925.

YA.L.Tejtel': YUbilejnyj sbornik 1851 – 1931. Dokumenty, privetstviya, pis'ma k 80-letiyu. Paris; Berlin, 1931.

Akopova Mariya. «Russkie evrei»: fil'm Parfenova stoit smotret'. URL: <http://anglia.com/2017/05/31/russie-evrei-parfenova/smotret/stoit/>

Arkhangel'skij Andrej. O fil'me Leonida Parfenova «Russkie evrei». – Dlya zhurnala «Delovoj Peterburg», 2017. Sm. URL: http://parfenovonline.ru/995_andrej-arxangelskij-o-filme-russkie-evrei/

Burlina E.Ya. Cross-cultural Aspects of ethnological Transformations.

The article raises the question of the impact of artistic and media products (film, historical and cultural journalism, etc.) on the ethnological transformation in Russia, as well as in the Russian-speaking Diaspora. First consider the artifact: the film is L.G. Parfenov, «Russian Jews» and the attendant discussion of 2016 and 2017 Second: a biography of J.L. Tateitel in the Anthology «Jews in provincial Russia», Samara, 1992, and its modern international resonances. The author's conclusions: the selected artifacts confirm the dynamics of ethnic ideas about «one's own» and «others» in the space of the Russian language and culture. The existence of similar artistic and cultural content in Russia and in the Russian-speaking Diaspora raises a number of new and relevant interdisciplinary research problems.

Key words: *intercultural aspects of ethnology and anthropology, the film “Russian Jews” by Leonid Parfenov, the Samara almanac “The Jews of the Provincial Russia”, the Russian diasporas, the space of language and culture, the transdisciplinary notions of “one’s own” and “another’s”.*